



Galician (galego)

Ritos introdutoriais

Signo da cruz

No nome do Pai, e do Fillo e do Espírito Santo.

Amén

Saúdo

A graza do noso Señor Xesucristo, E o amor de Deus, e a comunión do Espírito Santo estar contigo todos vós.

E co teu espírito.

Acto penitencial

Irmáns (irmáns e irmás), recoñecemos os nosos pecados, E así prepararnos para celebrar os misterios sagrados.

Confeso a Deus todopoderoso E para ti, meus irmáns, irmás, que pecou moito, Nos meus pensamentos e nas miñas palabras, no que fixen e no que non fixen, a través da miña culpa, a través da miña culpa máis grave; Polo tanto, pregúntolle a Bendita María en constante virxe, Todos os anxos e santos, E ti, meus irmáns, irmás, para rezar por min ao Señor o noso Deus.

Que Deus todopoderoso teña piedade de nós, Perdoa os nosos pecados, E lévanos á vida eterna.

Amén

Bulgarian (български език)

Встъпителни обреди

Знак за кръста

В името на Отца и на Сина и на Светия Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашия Господ Исус Христос, И любовта на Бог, и общение на Светия Дух Бъдете с всички вас.

И с вашия дух.

Наказателен акт

Братя (братя и сестри), нека признаем нашите грехове, И така се подготвяйте да отпразнуваме свещените мистерии.

Признавам си на Всемогъщия Бог И на вас, моите братя и сестри, че съм силно съгрешил, В моите мисли и по думите ми, в това, което съм направил и в това, което не успях да направя, по моя вина, по моя вина, чрез най - тежката ми вина; Затова питам благословена Мери Евър-Виргин, Всички ангели и светици, И вие, моите братя и сестри, да се молим за мен на Господа, нашия Бог.

Нека всемогъщият Бог да ни смили, прости ни нашите грехове, и ни доведе до вечен живот.

Амин

Galician (galego)

Kyrie

Señor, ten piedade.

Señor, ten piedade.

Cristo, ten piedade.

Cristo, ten piedade.

Señor, ten piedade.

Señor, ten piedade.

Gloria

Gloria a Deus no máis alto, e na terra paz á xente de boa vontade. Logámosche, Bendicímosche, Adorámosche, glorificámosche, Dámosche grazas pola túa gran gloria, Señor Deus, rei celestial, Deus, Pai Todopoderoso. Señor Xesucristo, só Fillo, Señor Deus, cordeiro de Deus, fillo do Pai, quítate os pecados do mundo, ten piedade de nós; quítate os pecados do mundo, recibe a nosa oración; estás sentado á man dereita do pai, ten piedade de nós. Só para ti son o santo, só es o Señor, só es o máis alto, Xesucristo, co Espírito Santo, Na gloria de Deus Pai. Amén.

Recoller

Oran.

Amén.

Liturxia da palabra

Primeira lectura

A Palavra do Señor.

Grazas ser a Deus.

Salmo Responsorial

Bulgarian (български език)

Кири

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Христос, смили се.

Христос, смили се.

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Глория

Слава на Бога в най -високото, и на земята мир на хората с добра воля. Ние те хваляме, Благословим те, Обожаваме те, Ние те прославяме, Благодарим ви за вашата страхотна слава, Господи Боже, небесен цар, Боже, Всемогъщ Отец. Господи Иисусе Христос, само роди Сине, Господи Бог, Агнец Божи, Син на Отец, Вие отнемате греховете на света, смили ни; Вие отнемате греховете на света, Получаваме нашата молитва; Вие сте седнали от дясната ръка на бащата, Поемете ни. Само за теб са светите, ти сам си Господ, ти сами сте най - високите, Иисус Христос, със Светия Дух, В Божията слава Отец. Амин.

Събиране

Нека се помолим.

Амин.

Литургия на думата

Първо четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Отговор за псалм

Galician (galego)

Segunda lectura

A Palabra do Señor.

Grazas ser a Deus.

Evanxeo

O Señor estea contigo.

E co teu espírito.

Unha lectura do Santo Evanxeo segundo N.

Gloria para ti, Señor

O Evanxeo do Señor.

Eloxio para ti, Señor Xesucristo.

Profesión de fe

Creo nun deus, O Pai
Todopoderoso, creador do ceo e
da terra, de todas as cousas
visibles e invisibles. Creo nun
Señor Xesucristo, o único fillo
de Deus, Nado do Pai antes de
todas as idades. Deus de Deus,
Luz da luz, verdadeiro deus de
verdadeiro Deus, Begado, non
feito, consubstancial co Pai; A
través del fixéronse todas as
cousas. Para nós os homes e
pola nosa salvación baixou do
ceo, e polo Espírito Santo foi
encarnado da Virxe María, e
converteuse no home. Polo
noso ben foi crucificado baixo
Pontius Pilato, sufriu a morte e
foi enterrado, e subiu de novo o
terceiro día De acordo coas
Escrituras. Ascendeu ao ceo e
está sentado á man dereita do
Pai. Chegará de novo en gloria
para xulgar os vivos e os

Bulgarian (български език)

Второ четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Евангелие

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

**Четене от Светото Евангелие
според N.**

Слава за теб, Господи

Евангелието на Господ.

Хвалете се на вас, Господи Исус
Христос.

Професия на вярата

Вярвам в един Бог, Отец
Всемогъщ, създател на небето и
земята, от всички видими и
невидими неща. Вярвам в един
Господ Исус Христос,
Единственият роден Божи Син,
Роден от бащата преди всички
възрасти. Бог от Бог, Светлина от
светлина, Истински Бог от
истински Бог, роден, не е
направен, съгласуван с бащата;
Чрез него бяха направени всички
неща. За нас хората и за нашето
спасение той слезе от небето, и
чрез Светия Дух беше въплътен на
Богородица, и стана човек. За нас
той беше разпнат под Понтий
Пилат, Той е претърпял смърт и е
бил погребан, И се издигна отново
на третия ден В съответствие с
Писанията. Той се възкачи на
небето и е седнал от дясната ръка
на бащата. Той ще дойде отново в
слава да съди живите и мъртвите

Galician (galego)

mortos E o seu reino non terá fin. Creo no Espírito Santo, no Señor, no dador da vida, que procede do pai e do fillo, quen co pai e o fillo é adorado e glorificado, que falou polos profetas. Creo nunha igrexa, santa, católica e apostólica. Confeso un bautismo polo perdón dos pecados e espero a resurrección dos mortos e a vida do mundo que vén. Amén.

Homilía

Oración universal

Rezamos ao Señor.

Señor, escoita a nosa oración.

Liturxia da eucaristía

OFERTORY

Bendito ser Deus para sempre.

**Ora, Irmáns (irmáns e irmás),
que o meu sacrificio e o teu
pode ser aceptable para Deus,
O Pai Todopoderoso.**

Que o Señor acepte o sacrificio nas túas mans polo eloxio e a gloria do seu nome, polo noso ben e o ben de toda a súa igrexa santa.

Amén.

Oración eucarística

O Señor estea contigo.

E co teu espírito.

Bulgarian (български език)

И Неговото царство няма да има край. Вярвам в Светия Дух, Господ, даряващият живот, който пристъпва от бащата и сина, който с бащата и сина е обожаван и прославен, който е говорил през пророците. Вярвам в една, свещена, католическа и апостолска църква. Признавам едно кръщение за прошката на греховете И с нетърпение очаквам възкресението на мъртвите и животът на предстоящия свят. Амин.

Хомилия

Универсална молитва

Ние се молим на Господа.

Господи, чуй нашата молитва.

Литургия на Евхаристията

Офтория

Благословен да бъде Бог завинаги.

**Молете се, братя (братя и сестри),
че моята жертва и твоята може да
е приемливо за Бога, Всемогъщият
баща.**

Нека Господ да приеме жертвата на вашите ръце за похвала и славата на неговото име, За нашето добро и доброто на цялата му Света Църква.

Амин.

Евхаристийна молитва

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Galician (galego)

Levante o corazón.

Levantámoslos ao Señor.

Imos agradecer ao Señor o noso Deus.

É certo e xusto.

Deus santo, santo, santo, Deus dos anfitrións. O ceo e a terra están cheos da túa gloria.

Hosanna no máis alto. Bendito é quen vén no nome do Señor.

Hosanna no máis alto.

O misterio da fe.

Proclamamos a túa morte, Señor, e profesa a túa resurrección Ata que volvas.

Ou: Cando comemos este pan e bebemos esta cunca, proclamamos a túa morte, Señor, Ata que volvas. Ou: Salvános, Salvador do mundo, para a túa cruz e resurrección deixounos gratis.

Amén.

Rito de comuñón

Ao comando do Salvador e formado polo ensino divino, atrevémonos a dicir:

O noso Pai, que arte no ceo, santificado sexa o teu nome; o teu reino veña, o teu farase na terra como está no ceo. Dános este día o noso pan diario, e perdoa as nosas faltas, Mentres perdoamos aos que se enfrontan contra nós; e non nos leva á tentación, Pero entregarnos do mal.

Bulgarian (български език)

Повдигнете сърцата си.

Вдигаме ги до Господа.

Нека благодарим на Господа, нашия Бог.

Правилно е и справедливо.

Свети, свети, свят Господи Бог на домакините. Небето и земята са пълни с вашата слава. Hosanna в най -високата. Благословен е онзи, който идва в името на Господа.

Hosanna в най -високата.

Мистерията на вярата.

Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, и изповядвайте възкресението си Докато не дойдете отново. Или: Когато ядем този хляб и пием тази чаша, Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, Докато не дойдете отново. Или: Спаси ни, спасител на света, Защото от вашия кръст и възкресение Вие сте ни освободили.

Амин.

Обред на причастие

В командата на Спасителя и се формира от божественото учение, смеем да кажем:

Нашият Отец, който е изкуство на небето, осветено е твоето име; Твоето царство дойде, Твоята ще свърши на земята, както е на небето. Дайте ни този ден ежедневният ни хляб, и ни прости нашите престъпления, Докато прощаваме на онези, които нарушават срещу нас; и ни води

Galician (galego)

Entregámonos, Señor, rezamos,
de todo mal, con gracia
concede paz nos nosos días,
que, coa axuda da túa
misericordia, Podemos estar
sempre libres de pecado e a
salvo de toda angustia, Mentres
agardamos a bendita esperanza
e a chegada do noso Salvador,
Xesucristo.

Para o reino, O poder e a gloria
son túa agora e para sempre.

Señor Xesucristo, Quen dixo aos
teus apóstolos: Paz te deixo, a
miña paz que che dou, Non
mires os nosos pecados, Pero
sobre a fe da túa igrexa, e
concede a súa paz e unidade
De acordo coa túa vontade.
Que viven e reinan para sempre
e para sempre.

Amén.

A paz do Señor estea contigo
sempre.

E co teu espírito.

Ofrecémonos mutuamente o
sinal de paz.

Cordeiro de Deus, quítate os
pecados do mundo, ten piedade
de nós. Cordeiro de Deus,
quítate os pecados do mundo,
ten piedade de nós. Cordeiro de
Deus, quítate os pecados do
mundo, Concédenos paz.

Velaí o cordeiro de Deus, Velaí o
que quita os pecados do

Bulgarian (български език)

не в изкушение, Но ни избави от
злото.

Избави ни, Господи, ние се молим
от всяко зло, любезно дайте мир в
нашите дни, че с помощта на
вашата милост, Можем винаги да
сме свободни от греха и безопасно
от всички страдания, Докато
очакваме благословената надежда
и идването на нашия Спасител,
Исус Христос.

За царството, Силата и славата са
твои сега и завинаги.

Господи Исусе Христос, Кой каза
на вашите апостоли: Мир, оставям
ви, мир ми давам, Не гледайте на
нашите грехове, Но за вярата на
вашата църква, и любезно ѝ дават
мир и единство в съответствие с
вашата воля. Които живеят и
царуват завинаги и някога.

Амин.

Господният мир е винаги с теб.

И с вашия дух.

Нека си предложим взаимно знака
на мира.

Агнец Божи, ти отнема греховете
на света, Поемете ни. Агнец Божи,
ти отнема греховете на света,
Поемете ни. Агнец Божи, ти
отнема греховете на света, Дайте
ни мир.

Ето агнешкото Бог, ето, който
отнема греховете на света.

Galician (galego)

mundo. Benditos son os chamados á cea do cordeiro.

Señor, non son digno que debes entrar baixo o meu tellado, Pero só din que a palabra e a miña alma serán curadas.

O corpo (sangue) de Cristo.

Amén.

Oran.

Amén.

Ritos finais

Bendición

O Señor estea contigo.

E co teu espírito.

Que Deus todopoderoso te bendiga, o Pai, e o Fillo e o Espírito Santo.

Amén.

Despedimento

Sae adiante, a misa remata.

Ou: vai e anuncia o evanxeo do Señor. Ou: vai en paz, glorificando ao Señor pola túa vida. Ou: vai en paz.

Grazas ser a Deus.

Bulgarian (български език)

Благословени са тези, призовани на вечерята на Агнето.

Господи, не съм достоен че трябва да влезете под моя покрив, но само кажете, че думата и душата ми ще бъдат излекувани.

Тялото (кръвта) на Христос.

Амин.

Нека се помолим.

Амин.

Заклучителни обреди

Благословение

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Нека всемогъщият Бог да ви благослови, Бащата и Синът и Светият Дух.

Амин.

Уволнение

Излезте, масата приключи. Или: Отидете и обявете Евангелието на Господ. ИЛИ: Върви в мир, прославяйки Господа до живота си. Или: Върви в мир.

Благодаря на Бога.